

## LED ROPE LIGHT CLLA 6 A1

### LED ROPE LIGHT Operating instructions

### BANDĂ DE ILUMINARE CU LED-URI Instrucțiuni de utilizare

### СВЕТОДИОДНА СВЕТЕЦА ЛЕНТА Ръководство за експлоатация

### LED-LEUCHTBAND Bedienungsanleitung

IAN 100991



- 1 -

■ GB / CY

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

### Intended use

This appliance is designed for attachment to the arms to improve the visibility of the user by means of the light produced. This appliance is intended solely for private use. It is not intended for usage in commercial or industrial applications. The appliance is not suitable for lighting rooms in houses.

### Package contents

- LED Rope Light
- Attachment strap
- Elastic loop
- 2 button cells (CR 2032)
- Operating instructions

### Technical data

Power supply/battery type	2 x 3 V button cell CR2032 ---
Light source	2 x LED, 0.05 W

Note: The built-in LEDs are not interchangeable!

### Appliance description

- ① Eyelet
- ② On/Off switch
- ③ Battery compartment
- ④ Eyelet
- ⑤ Reflector
- ⑥ Attachment strap
- ⑦ Elastic loop
- ⑧ Hook

- 2 -

### Safety guidelines

- To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.
- ◆ Ensure that no foreign objects penetrate the appliance.
- ◆ In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- ◆ Cleaning should not be performed by children unless they are under supervision.
- ◆ Children must not use the appliance as a plaything.

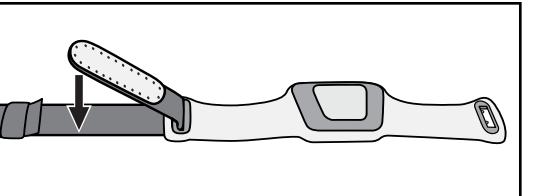
### Information on using batteries

When interacting with batteries, please observe the following:

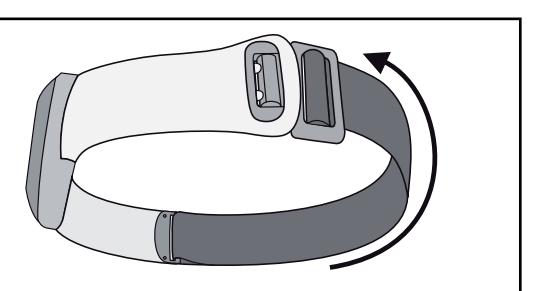
- ◆ Do not throw batteries into the fire. Do not recharge batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ◆ Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ◆ Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.
- ◆ If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- ◆ If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- ◆ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.

### Attachment

- Push the attachment strap ⑥ with the side with the reflector ⑤ outwards through the eyelet ① so that you can then push the underside of the reflector ⑤ onto the fleece side of the attachment strap ⑥. The amount you pull the attachment strap ⑥ through the eyelet ① will affect whether the attachment band ③ is longer or shorter. Now you can press the back of the reflector ⑤ onto the fleece side of the attachment strap ⑥.



■ Attach the hook ⑧ to the eyelet ①:



- Push the LED armband onto your upper arm. Ensure the end of the attachment strap ⑥ which has been fed through the hook ⑧ is fixed to the elastic loop ⑦.

- You can adjust the size of the LED armband by pulling off the reflector ⑤ and repositioning it on the fleece side of the attachment strap ⑥.

### Operation

- Press the on/off button ② once to switch on permanent lighting.
- Press the on/off button ② again to activate flashing mode.
- Press the on/off button ② a third time to switch off the appliance.

- 3 -

- 4 -

### Changing the battery

- Use a coin or similar object to turn the lid of the battery compartment ③ so that the point on the lid is next to the symbol and remove the cover.
- Remove the old batteries and replace them with two new CR2032 batteries. Ensure the polarity is correct.
- Replace the lid on the battery compartment ③ so that the point on the lid is next to the symbol. Then turn the lid until the point is next to the symbol.

### Cleaning and care

- Clean the appliance with a soft and slightly damp cloth. Do not use detergents or solvents. These can damage the plastic surfaces.

### Disposal

- Under no circumstances should the appliance be disposed of in standard domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

- Used (rechargeable) batteries may not be disposed of in the domestic waste.

Consumers are legally obligated to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that (rechargeable) batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of (rechargeable) batteries when they are fully discharged.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or rechargeable batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in the case of misuse or improper handling, use of force and interventions which have not been carried out by one of our authorised Service centres. Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs effected after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

### Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100991

### Service Cyprus

Tel.: 8009 4409  
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 100991

**Hotline availability:**  
Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. (CET)

### Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
www.kompernass.com

■ BG

### Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководство за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описаните и за указаните области на приложение. Запазете това ръководство за потребителя. Преддавайте продукта на трета лица заседно с цялото документация.

### Употреба по предназначение

Този уред е предназначен единствено за закрепване към ръкави с цел увеличаване на видимостта на лицето, което го използва, посредством възпроизведената от уреда светлина. Този уред е предназначен единствено за лично ползване. Той не е предвиден за употреба за професионални цели или в индустриални условия. Този уред не е подходящ за осветление на битови помещения.

### Околоплетовка на доставката

- Светодиодна светеща лента
- Закрепваща лента
- Гумена халка
- 2 батерии тип „копче“ (CR 2032)
- Ръководство за потребителя

### Технически характеристики

Захранване с напрежение/ Тип батерии	2 батерии 3 V, тип "копче" CR2032 ---
Осветително средство	2 светодиода 0,05 W

Указание: Вградените светодиоди не могат да се сменят.

### Описание на уреда

- ① Отвор за свързыване
- ② Бутон за включване/изключване
- ③ Гнездо за батерията
- ④ Отвор за свързыване
- ⑤ Рефлектор
- ⑥ Закрепваща лента
- ⑦ Гумена халка
- ⑧ Кукичка



IAN 100991

## Указания за безопасност

- За да предотвратите повреди, не допускайте в уреда да проникват течности и не го потапяйте във вода.
- Избягвайте проникването на чужди тела.
- При неправилно функциониране или видими повреди се обръщайте към сервизната служба.
- Почистването не трябва да се извърши от деца, освен ако не са под наблюдение.
- Не допускайте деца да играят с уреда.

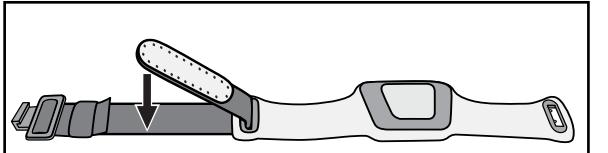
## Указания за работа с батерии

- При работа с батерии спазвайте следното:
- Не хвърляйте батерии в огън. Не презареждайте батерии. Съществува опасност от експлозия и нараняване!
  - Батерии никога не трябва да се отварят, запояват или заваряват. Съществува опасност от експлозия и нараняване!
  - Проверявайте редовно батериите. Изтеклият батерии могат да причинят повреди на уреда.
  - Извадете батериите, в случай че няма да използвате уреда за по-продължително време.
  - При изтекли батерии използвайте защитни ръкавици. Почиствете със суха кърпа гнездото за батерии и контактите на батерии.
  - Батерии не трябва да попадат в ръцете на деца. Деца могат да поставят батерии в устата си и да ги погълнат. При погълдане на батерии незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.

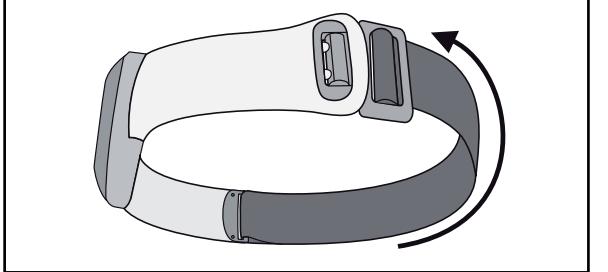
- 13 -

## Закрепване

- Пъхнете закрепващата лента **6** със страната, на която се намира рефлекторът **5**, отвътре навън през отвора за съединяване **1** така, че след това долната страна на рефлекстора **5** да може да се притисне към мъхестата страна на закрепващата лента **6**. В зависимост от това, колко изтеглите закрепващата лента **6** през отвора за съединяване **1**, закрепващата лента **6** се удължава или скъсява. След това притиснете задната страна на рефлекстора **5** върху мъхестата страна на закрепващата лента **6**:



- Затегнете кукичката **3** в отвора за съединяване **1**:



- Поставете светодиодната лента върху горната част на ръката. Обрнете внимание на това, че минаващият през кукичката **3** край на закрепващата лента **6** трябва да е фиксиран с гумената ханга **7**.
- След това можете да регулирате още веднъж размера на светодиодната лента, като свалите рефлекстора **5** и го позиционирайте отново върху мъхестата страна на закрепващата лента **6**.

- 14 -

## Работа с уреда

- Натиснете един път бутона за включване/изключване **2**, за да включите постоянно осветление.
- Натиснете още веднъж бутона за включване/изключване **2**, за да включите премигваща режим.
- Натиснете още веднъж бутона за включване/изключване **2**, за да изключите уреда.

## Смяна на батерии

- Завъртете, напр. с монета, капачето на гнездото за батерии **4** така, че точката на капачето да се придвижи към символа **□** и свалете капачето.
- Извадете старите батерии и поставете две нови батерии от типа CR2032, 3 V, Clapack полюсите.
- Поставете капачето отново върху гнездото за батерии **4** така, че точката на капачето да сочи символа **□**. След това завъртете капачето така, че точката да сочи символа **□**:

## Почистване и поддръжка

- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят пластмасовите повърхности.

## Предаване за отпадъци

- В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновени битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.

- Батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

По закон всеки потребител е длъжен да предава батерии/акумулаторни батерии в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа.

Това задължение е в услуга на екологичнообразното предаване за отпадъци на батерии/акумулаторни батерии. Връщайте батерии/акумулаторни батерии само в разредено състояние.

Предавайте опаковъчните материали за отпадъци по екологичнообразен начин.

- 15 -

## Гаранция и сервиз

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. Уредът е произведен старательно и е изпитан тщателно преди доставката.

Запазете касовата бележка като доказателство за покупката. Ако се наложи да се възползвате от гаранцията, първо се свържете по телефона със сервиса. Само по този начин може да се осигури бесплатно връщане на вашата стока.

Представянето на гаранция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износвани се части или при повреда на лесно чупливи части, напр. превключватели или акумулаторни батерии. Продуктът е предназначен единствено за битова, а не за професионална употреба. При неправилна и нещелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонтни дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервисен филиал, гаранцията отпада. Законовите ви права не се ограничават от тази гаранция.

Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи и за сменени и ремонтирани части. Еventuallyаличинните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщат незабавно след разпознаването, но най-късно два дни след датата на закупуване. След като изтече гарантционният срок, ремонтите се заплащат.

### BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: kompernass@lidl.bg  
**IAN 100991**

Работно време на горещата линия:  
понеделник до петък от 8:00 ч. – 20:00 ч.  
(централноевропейско време)

## Вносител

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zum Befestigen an Armen, um die Sichtbarkeit der Person, die das Gerät benutzt, durch das erzeugte Licht des Gerätes zu erhöhen.  
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Bereichen bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Dieses Gerät ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

## Lieferumfang

- LED Leuchtband
- Befestigungsband
- Gummischlaufe
- 2 Knopfzellen (CR 2032)
- Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Spannungsversorgung / Batterietyp	2 x 3 V Knopfzelle CR2032 ---
Leuchtmittel	2 x LED, 0,05 W

Hinweis: Die eingebauten LEDs sind nicht austauschbar!

## Gerätebeschreibung

- Öse
- Ein-/Aus-Taste
- Batteriefach
- Öse
- Reflektor
- Befestigungsband
- Gummischlaufe
- Haken

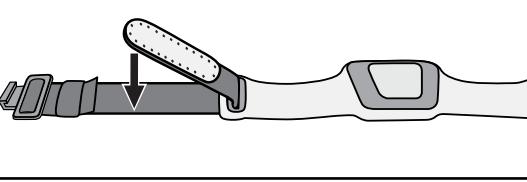
- 16 -

## Sicherheitshinweise

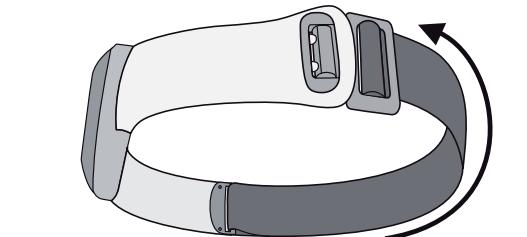
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- Die Reinigung darf nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

## Befestigen

- Schieben Sie das Befestigungsband **6** mit der Seite, an der sich der Reflektor **5** befindet von innen nach außen so durch die Öse **4**, dass anschließend die Unterseite des Reflektors **5** auf die Flauschseite des Befestigungsbandes **6** gedrückt werden kann. Je nachdem, wie weit Sie das Befestigungsband **6** durch die Öse **4** ziehen, wird das Befestigungsband **6** länger oder kürzer. Drücken Sie nun die Rückseite des Reflektors **5** auf die Flauschseite des Befestigungsbands **6**:



- Befestigen Sie den Haken **8** an der Öse **1**:



- Schieben Sie das LED-Band auf den Oberarm. Achten Sie dabei drauf, dass das Ende des Befestigungsbands **6**, welches durch den Haken **8** führt, mit der Gummischlaufe **7** fixiert ist.
- Sie können nun die Größe des LED-Bands noch einmal justieren, indem Sie den Reflektor **5** abziehen und auf der Flauschseite des Befestigungsbands **6** neu positionieren.

## Bedienen

- Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste **2**, um eine Dauerbeleuchtung einzuschalten.
- Drücken Sie ein weiteres Mal die Ein-/Aus-Taste **2**, um den Blink-Modus einzuschalten.
- Drücken Sie ein weiteres Mal die Ein-/Aus-Taste **2**, um das Gerät auszuschalten.

- 19 -

## Batterie wechseln

- Drehen Sie, z. B. mit einer Münze, den Deckel des Batteriefachs **3** so, dass der Punkt am Deckel zum Symbol **□** wandert und nehmen Sie die Abdeckung ab.

Entfernen Sie die alten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien des Typs CR2032, 3 V ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität.

Setzen Sie den Deckel wieder so aufs Batteriefach **3**, dass der Punkt am Deckel auf das Symbol **□** weist. Drehen Sie dann den Deckel soweit, dass der Punkt auf das Symbol **□** weist.

## Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.

## Entsorgung

- Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

- Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung

- 20 -

- 21 -

- 22 -

- 23 -

- 24 -

- 26 -